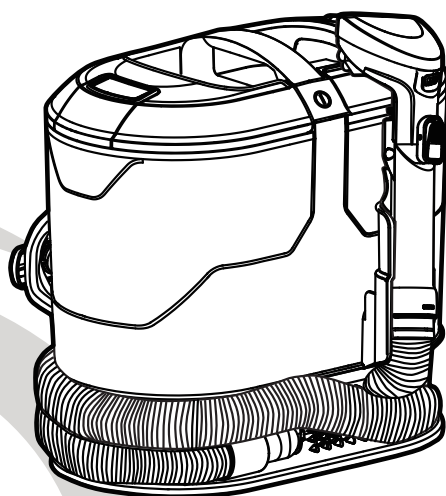
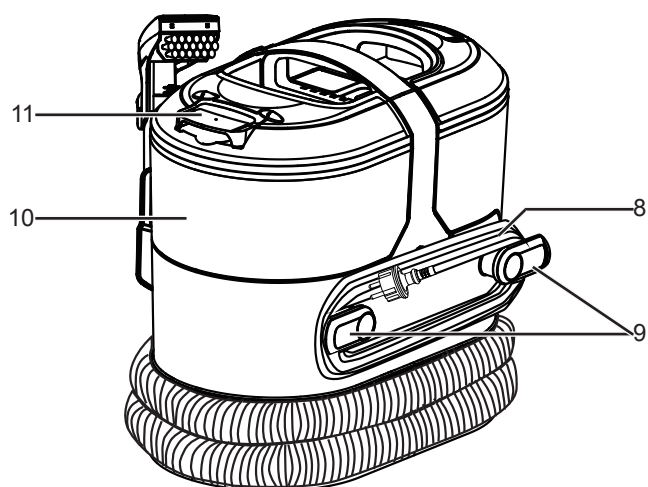
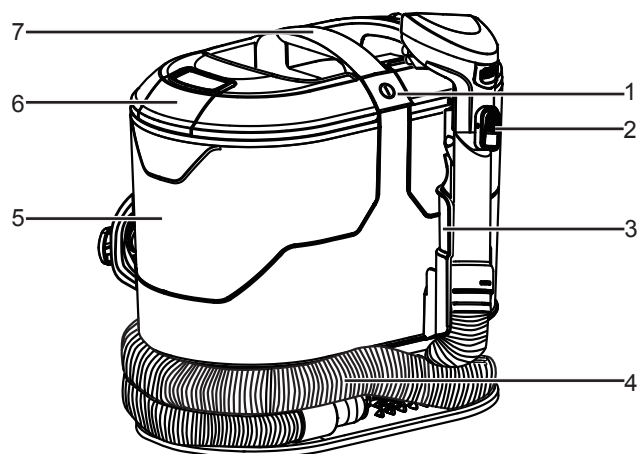


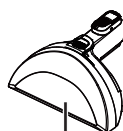




12



13



14



15



16

TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGE
Symbols	4
Safety Information	5
Unpacking and Product Features	7
Assembly	7
Operation	8
Maintenance	10
Troubleshooting	12
Technical Data	13
Recycling and Disposal	13

Thank you for purchasing this Vacmaster® carpet spot cleaner. Feel confident that with Vacmaster® you are obtaining a high-quality product that is engineered for optimal performance. This carpet spot cleaner is suitable for use with liquid materials.

FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

SYMBOLS

	Caution
	Read instruction manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
	Appliance in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only but in which additional safety precautions are provided, such as double insulation or reinforced insulation, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.
	Do not dispose of electrical equipment in domestic waste.
IPX4	Protection against penetration of dust, protection against vertical water drips.

SAFETY INFORMATION

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PORTABLE CARPET SPOT CLEANER.

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place so that the information is always available. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety information.

- Never leave the appliance switched on unattended, if you leave the work area, switch the appliance off or unplug it from the power supply.
- Do not vacuum or use this carpet cleaner near flammable liquids, gases or explosive vapours like gasoline or other fuels, lighter fluids, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust or gun power. Sparks inside the motor can ignite flammable vapours or dust.
- This carpet cleaner is not suitable for the vacuuming of asbestos or asbestos dust.
- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Ensure the hose and connections are always pointed away from the users face, hair, ears and eyes during operation and never direct the nozzle towards persons or animals.
- Clear the working area of any items or possessions that you do not wish to be vacuumed before operation.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord, plug or other parts.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.

- Do not handle the plug or carpet cleaner with wet hands.
- To reduce the risk of health hazards from vapours or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Unplug from power supply when not in use and before carrying out maintenance.
- Do not cover the ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, all parts of body away from openings and moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a qualified service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understanding the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- For additional protection: It is recommended that this carpet cleaner can be used in conjunction with residual current device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.
- If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.
- Check the float valve regularly to ensure it is moving freely and examine it for signs of damage.
- Use only Vacmaster® cleaning solutions intended for use with this appliance to prevent internal component damage.
- Besides the operating instructions and the binding accident

prevention regulations valid in the country of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

- Before starting work, the operating staff must be informed on
 - use of the carpet cleaner,
 - risks associated with the material to be picked up,
 - safe disposal of the picked up material.

UNPACKING AND PRODUCT FEATURES

1	Power Button	9	Power Cord Hooks
2	Tool Release Button	10	Clean Water Tank
3	Hose Storage Clip	11	Clean Water Inlet Cap
4	Suction Hose	12	Hose Cleaning Tool
5	Dirty Water Tank	13	Tough Stain Nozzle
6	Dirty Water Tank Cover Release	14	Wide Path Nozzle
7	Carry Handle	15	Carpet Solution
8	Power Cord	16	Instruction Manual

ASSEMBLY

NOTE: A Phillips screwdriver is required. 

1. Loosen the pre-attached screw located on the hose storage clip. Secure the hose storage clip onto the carpet cleaner body with the supplied screw (Fig. 1).
2. Select the preferred attachment and slide it onto the end of the suction hose until it clicks into place (Fig. 2).

To remove: Press the tool release button and pull away the attachment.

NOTE: Clip the suction hose with the tool attached into the hose storage clip when not in use (Fig. 3).

3. Wrap the power cord loosely around the quick release cord hooks (Fig. 4).

OPERATION

1. Filling The Clean Water Tank

- 1) Remove the clean water tank from the side of the unit (Fig. 5).
- 2) Open the clean water inlet cap. Fill with warm water (Max 40°C) and solution. Ensure the correct proportion of water and carpet cleaning solution is used by referring to the solution label (Fig. 6).

SMALL CLEANING AREA - 0.8L Liquid (①).

LARGE CLEANING AREA - 2.5L Liquid (②).

Do not exceed filling the clean water tank over the maximum fill line indicated on the clean water tank.



CAUTION: Do not fill with water above 40°C.

NOTE: A 236ml bottle of solution is provided with this carpet cleaner. Ensure the solution and water are mixed correctly. We recommend only using Vacmaster® carpet solution. Using other solutions may cause excess foaming and may invalidate your guarantee.



CAUTION: The carpet solution can cause skin and eye irritation. Wash affected area cautiously with water for several minutes. If irritation persists, seek medical attention immediately. Individuals with sensitive skin should wear rubber gloves. Wash hands thoroughly after use. Do not ingest. Keep out of reach of children.

- 3) Secure the tank inlet cap back into place (Fig. 7).
- 4) Slide the clean water tank back onto the unit.

2. Using Your Machine

IMPORTANT: Before using the carpet cleaner, thoroughly vacuum the area to be cleaned. Always test a small hidden area for colorfastness and pile distortion.

Test Colorfastness - Gently rub surface with a dampened white cloth containing cleaning solution. Wait 10 minutes and check for color removal with a white paper towel. If color changes, do not use.

NOTE: To prevent staining, please use plastic, wax paper or aluminum foil to protect wood or metal surfaces from possible water spray.

To protect the wooden floors underneath rugs or carpet, place protective material (e.g. plastic) underneath them before cleaning.

NOTE: Always refer to and follow the manufactures care guidelines before using carpet cleaning solution and carpet spot cleaner.

- 1) Unwrap the hose. Select the preferred attachment and make sure it is attached securely.

Tough Stain Nozzle: For cleaning carpets, rugs, upholstery and hard-to-reach surfaces.

Wide Path Nozzle: For cleaning stairs and larger areas.

- 2) Turn the quick release cord hooks to release the power cord (Fig. 8).
- 3) Plug the power cord into a power outlet.



WARNING: If any abnormality/failure occurs, stop using the product immediately and disconnect the power plug.

- 4) Press the power button to turn the carpet cleaner on (Fig. 9).
- 5) For spills, first collect any excess liquid before using water/solution. Place the cleaning nozzle towards the front of the spill and slowly pull backwards over the area.
- 6) To dispense cleaning solution, hold the tool about 2.5 cm over the area to be cleaned. Squeeze the spray trigger to release a mix of water and cleaning solution (Fig. 10).
- 7) Release the trigger and use the brush on the nozzle to agitate cleaning area by scrubbing.
- 8) To lift away the stain, tilt the nozzle to make contact with surface and pull the tool backward slowly to vacuum up excess dirty liquids. Repeat as necessary (Fig. 11).

NOTE: Ensure the nozzle is in contact with the surface, over or under tilting may result in poor pick up.

- 9) Once you have completed cleaning, press the power button and unplug the power cord.



CAUTION: THERMAL PROTECTOR

This carpet cleaner is equipped with thermal protector which automatically protects the machine should it overheat. When the thermal protector activates, the attached nozzle will stop spraying.

To reset thermal protector: Turn the carpet cleaner off and unplug the power cord from the outlet to allow the carpet cleaner to cool for approximately 30 minutes.

Empty the dirty water tank and check for any obstructions if necessary.

3. Emptying Dirty Water Tank



WARNING: Always unplug power cord from electrical outlet before performing any service on carpet cleaner.

Empty the dirty water tank when the dirty liquid reaches the "Max Fill" line and there is a loss in suction. During normal use, debris may accumulate in the dirty water tank. To keep the carpet cleaner functioning properly, rinse out the dirty water tank with clean water after each use and leave to air dry before refitting.

- 1) Remove the dirty water tank from the side of the unit. A security latch (③) is positioned to keep the dirty water tank in position to avoid unintentional release. The latch will automatically release when the tank is pulled upwards (Fig. 12).
- 2) Release the dirty water tank cover to open (Fig. 13).
- 3) Empty the tank into a sink or toilet. Rinse the tank thoroughly with clean water. Allow the tank to air dry before reinstalling.
- 4) Close the tank cover and secure the release latch.
- 5) Reinstall the dirty water tank back into the unit. The security latch will automatically secure the dirty water tank in position. A click will be heard when correctly installed (Fig. 14).



WARNING: The motor noise changes to a higher pitch when the dirty water tank is full or blocked. Stop the vacuum immediately and empty the dirty water tank.

MAINTENANCE



WARNING: Remove the power cord from the power supply before carrying out any maintenance.

1. Cleaning Exterior

- 1) Turn off and unplug carpet cleaner.
- 2) To clean exterior, or to reduce static electricity and dust build-up, wipe outer surface with a clean, damp and soft cloth. Wipe dry after cleaning.

2. Cleaning Nozzle and Attachments

It is recommended to clean attachments with water after each use.

- 1) Press the tool release button to remove the attachment from the hose (Fig. 15).
- 2) Pry open the cover release tab (④) on the nozzle to remove the cover (Fig. 16).
- 3) Rinse thoroughly with clean water. Allow the parts to dry before storing.
- 4) Reinstall the nozzle cover and the insert back into place until a click is heard.

3. Hose Cleaning Tool

- 1) Remove the clean water tank and fill with warm water (Max 40°C).
- 2) Attach the hose cleaning tool to the suction hose (Fig. 17). Ensure any tools or attachments are removed.
- 3) Make sure both the clean water and dirty water tanks are secured on the unit.
- 4) Press the power button to turn the carpet cleaner on and hold the spray trigger for 30 seconds (Fig. 18). The clean water will rush through the suction hose, effectively cleaning and removing any trapped dirt and debris in the hose which may build up over time. Repeat as needed. Let the machine run for 5-10 seconds before turning off.
- 5) Turn off and unplug carpet cleaner.

4. Cleaning the Filter Grill

- 1) Remove the dirty water tank from the side of the unit.
- 2) Remove any dirt and debris from the filter grill (⑤) as shown (Fig. 19).

5. Storage



WARNING: Wrapping the power cord too tightly puts stress on the cord and could cause damage. A damaged cord is an electrical shock hazard and could cause personal injury or damage.

- 1) Replace suction hose and attachments in storage position.
- 2) Wrap the power cord loosely around the cord hooks. Attach plug retainer clip onto the power cord.
- 3) Empty the clean water tank (if necessary). Rinse it out before replacing on the unit. Open the clean water tank cap to allow it to air dry.
- 4) Empty the dirty water tank then rinse, clean and dry before placing back on the unit.
- 5) Store the carpet cleaner in a dry and cool indoor area.

TROUBLESHOOTING



WARNING: To reduce the risk of electric shock, unplug before troubleshooting.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The cleaner is not operational.	Unplugged at power outlet.	Plug in firmly to suitable power outlet.
	Defective power outlet.	Check with a good appliance. Be sure the power cord plug is fully plugged into an electrical outlet.
	The motor is damaged.	Have the damaged part checked by qualified personnel or contact the after sales helpline.
Poor pick-up performance.	Dirty water tank is not installed correctly.	Check the dirty water tank for correct installation. Ensure it is installed in place.
	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The suction hose is clogged.	Clean the hose.
	Float valve is activated.	Empty the dirty water tank.
Water escapes from the cleaner.	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	Dirty water tank is not installed correctly.	Check the dirty water tank for correct installation. Ensure it is installed in place.
	Clean water tank is not installed correctly.	Check the clean water tank for correct installation. Ensure it is installed in place.
No solution spraying out.	Clean water tank is empty.	Fill the clean water tank.
	Clean water tank is not installed correctly.	Check the clean water tank for correct installation. Ensure it is installed in place.
	The cleaner is overheated.	Unplug the power cord and let the cleaner cool down for 30 minutes. Restart the cleaner. If the problem persists, contact the after sales helpline.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Hose nozzle will not spray after filling the clean water tank.	Air is trapped in the pump and hose.	Turn on the cleaner. If hose does not spray, prime the pump by lowering the hose down to the floor and hold the trigger for up to 1 minute.
Motor noise becomes high-pitched.	Dirty water tank is full.	Empty the dirty water tank.
	The suction hose is clogged.	Clean the hose.
	The float in the dirty water tank has been activated.	Empty and clean the dirty water tank.

TECHNICAL DATA

Model Number	SCA0801 03
Motor	220-240V ~ 50-60Hz
Power Input	800W
Clean Capacity	2.5L
Net Weight	4.6kg

RECYCLING AND DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. The machine must be delivered in rigid packaging to avoid damage during transportation. The packaging and the machine itself are manufactured from recyclable materials and should be disposed of accordingly.

SOMMAIRE

SECTION	PAGE
Symboles	14
Consignes de sécurité	15
Déballage et caractéristiques du produit	18
Montage	18
Fonctionnement	19
Entretien	21
Dépannage	23
Informations techniques	24
Recyclage et Mise au rebut	24

Nous vous remercions d'avoir acheté ce nettoyeur de taches pour tapis Vacmaster®. Ayez l'assurance qu'avec Vacmaster® vous obtenez un produit de qualité supérieure conçu pour des performances optimales. Ce nettoyeur de taches pour tapis peut être utilisé avec des substances liquides.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ : VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.

SYMBOLES

	Attention
	Veillez lire le manuel d'utilisation. Le non-respect de ces avertissements et consignes peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou de graves blessures corporelles.
	Appareil dans lequel la protection contre les décharges électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation élémentaire, mais dans lequel des mesures de sécurité supplémentaires sont prévues, telles qu'une double isolation ou une isolation renforcée, sans qu'une mise à la terre protectrice soit prévue ou que les conditions d'installation soient prises en compte.
	Ne mettez pas au rebut les appareils électriques avec les déchets ménagers.
IPX4	Protection contre les infiltrations de poussière, protection contre les gouttes d'eau verticales.

LISEZ ET ASSIMILEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CE NETTOYEUR DE TACHES PORTABLE POUR TAPIS.

Lors de l'utilisation de l'appareil, quelques mesures de sécurité doivent être respectées afin de prévenir tout risque de blessures et de dommages. Veuillez lire attentivement l'intégralité du présent manuel d'utilisation. Conservez le présent manuel dans un lieu sûr afin que les informations qui y sont contenues soient toujours disponibles. En cas de cession de l'appareil à toute autre personne, donnez-lui également les présentes instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages ou accidents résultant du non-respect des présentes instructions et des consignes de sécurité.

- Ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance. Si vous quittez la zone de travail, mettez-le hors tension ou débranchez-le de la prise secteur..
- N'aspirez pas et n'utilisez pas ce nettoyeur pour tapis à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives comme l'essence ou tout autre carburant, les liquides pour briquets, les décapants, les peintures à base d'huile, le gaz naturel, l'hydrogène ou les poussières explosibles comme la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poussière de céréales ou la poudre à canon. Des étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer des vapeurs ou des poussières inflammables.
- Ce nettoyeur pour tapis ne convient pas à l'aspiration d'amiante ou de poussière d'amiante.
- N'aspirez rien qui brûle ou dégage de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Veillez à ce que le tuyau et les raccords soient toujours dirigés loin du visage, des cheveux, des oreilles et des yeux de l'utilisateur pendant le fonctionnement et ne dirigez jamais le suceur vers des personnes ou des animaux.
- Avant l'utilisation, débarrassez la zone de travail de tous les objets ou obstacles que vous ne souhaitez pas aspirer.

- Tenez le câble à l'écart de toute surface chaude.
- À ne pas exposer à la pluie. Rangez l'appareil à l'intérieur.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur son câble. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le câble.
- À ne pas utiliser si le câble, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
- À ne pas tirer ou transporter par le câble. N'utilisez pas le câble comme poignée, ne fermez aucune porte sur le câble et ne tirez pas le câble à proximité de bords coupants ou d'arêtes vives.
- Ne manipulez pas la fiche d'alimentation ou le nettoyeur pour tapis avec les mains mouillées.
- Pour réduire les risques sanitaires liés aux vapeurs ou aux poussières, n'aspirez pas les matériaux toxiques.
- À ne pas utiliser ou remiser à proximité de matériaux dangereux.
- À ne pas utiliser comme jouet. Une attention particulière est requise en cas d'utilisation par ou à proximité d'enfants.
- À débrancher de la prise secteur lorsque non utilisé et avant d'effectuer toute opération de maintenance.
- Ne pas couvrir les orifices d'aération. N'aspirez pas avec des événements de ventilation obstrués ; gardez-les exempts de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui peut réduire la circulation de l'air.
- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toute partie du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à un technicien qualifié ou à une personnes aux qualifications similaires afin de prévenir tout danger.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Redoublez de prudence lorsque vous nettoyez des escaliers.

Pour prévenir toute blessure ou tout dommage, et pour éviter que le nettoyeur ne tombe, placez-le toujours au bas de l'escalier ou sur le sol. Ne placez pas le nettoyeur sur des escaliers ou des meubles, car des blessures ou des dommages pourraient en résulter.

- Pour une protection supplémentaire : Il est recommandé d'utiliser cet aspirateur avec un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont l'intensité nominale résiduelle est de 30 mA ou moins.
- Si de la mousse ou du liquide s'échappe de la machine, éteignez-la immédiatement.
- Vérifiez la valve à flotteur régulièrement pour vous assurer qu'elle bouge librement et examinez-la pour détecter tout signe d'endommagement.
- Utilisez uniquement les solutions de nettoyage Vacmaster[®] prévues pour cet appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- Outre le mode d'emploi et les dispositions contraignantes de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'utilisation, respectez les réglementations reconnues en matière de sécurité et d'utilisation conforme.
- Avant de commencer les travaux, le personnel d'exploitation doit être informé sur
 - l'utilisation du nettoyeur pour tapis,
 - les risques liés au matériau à collecter,
 - l'élimination sûre des matériaux collectés.

DÉBALLAGE ET CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1	Interrupteur	9	Crochet pour câble d'alimentation
2	Bouton de dégagement d'accessoire	10	Réservoir d'eau propre
3	Clip de rangement du tuyau	11	Bouchon d'entrée d'eau propre
4	Tuyau d'aspiration	12	Outil de nettoyage du tuyau
5	Réservoir d'eau sale	13	Suceur pour taches tenaces
6	Déverrouillage du couvercle du réservoir d'eau sale	14	Suceur large passage
7	Poignée de transport	15	Solution pour tapis
8	Câble d'alimentation	16	Manuel d'utilisation

MONTAGE

REMARQUE : Un tournevis cruciforme est nécessaire. 

1. Desserrez la vis préalablement fixée sur le clip de rangement du tuyau. Fixez le clip de rangement du tuyau sur le corps du nettoyeur pour tapis à l'aide de la vis fournie (illustration 1).
2. Choisissez l'accessoire souhaité et faites-le glisser sur l'extrémité du tuyau d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche (illustration 2).

Retrait : Pressez le bouton de dégagement d'accessoire et retirez l'accessoire.

REMARQUE : Attachez le tuyau d'aspiration avec l'accessoire fixé dans le clip de rangement du tuyau lorsque vous ne l'utilisez pas (illustration 3).

3. Enroulez le câble d'alimentation sans le serrer autour des crochets à dégagement rapide du câble (illustration 4).

1. Remplissage du réservoir d'eau propre

- 1) Retirez le réservoir d'eau propre du côté de l'unité (illustration 5).
- 2) Ouvrez le bouchon d'entrée d'eau propre. À remplir avec de l'eau tiède (max. 40 °C) et de la solution. Veillez à utiliser la bonne proportion d'eau et de solution de nettoyage pour tapis en consultant l'étiquette de la solution (illustration 6).
PETITE ZONE DE NETTOYAGE - Liquide 0,8 L (①).
GRANDE ZONE DE NETTOYAGE - Liquide 2,5 L (②).
Ne dépassez pas le repère de remplissage maximum indiqué sur le réservoir d'eau propre.



ATTENTION : À ne pas remplir avec de l'eau à plus de 40 °C.

REMARQUE : Une bouteille de solution de 236 ml est fournie avec ce nettoyeur pour tapis. Assurez-vous que la solution et l'eau sont correctement mélangées. Nous recommandons d'utiliser uniquement la solution pour tapis Vacmaster®. L'utilisation d'autres solutions peut provoquer un excès de mousse et annuler votre garantie.



ATTENTION : La solution pour tapis peut occasionner une irritation de la peau et des yeux. Rincez la zone concernée avec précaution à l'eau claire pendant plusieurs minutes. Si l'irritation persiste, consultez immédiatement un médecin. Les personnes à la peau sensible doivent porter des gants en caoutchouc. Lavez-vous les mains soigneusement après utilisation. Ne pas ingérer. À conserver hors de la portée des enfants.

- 3) Remettez le bouchon du réservoir en place (illustration 7).
- 4) Remettez le réservoir d'eau propre sur l'unité en le faisant glisser.

2. Utilisation de votre machine

IMPORTANT : Avant d'utiliser le nettoyeur pour tapis, passez l'aspirateur sur la zone à nettoyer. Faites toujours un essai sur une petite surface non exposée pour vérifier la tenue des couleurs et la résistance à la déformation des poils.

Test de tenue des couleurs - Frottez doucement la surface avec un chiffon blanc humidifié contenant de la solution de nettoyage. Patientez 10 minutes et vérifiez la décoloration avec un essuie-tout blanc. Si la couleur est altérée, à ne pas utiliser.

REMARQUE : Pour éviter les taches, veuillez utiliser du plastique, du papier ciré ou du papier d'aluminium pour protéger les surfaces en bois ou en métal des éventuelles projections d'eau. Pour protéger les parquets sous les tapis ou la moquette, placez un revêtement de protection (comme du plastique) en dessous avant le nettoyage.

REMARQUE : Avant d'utiliser la solution de nettoyage pour tapis et le nettoyeur de taches pour tapis, consultez et suivez toujours les consignes d'entretien du fabricant.

- 1) Déroulez le tuyau. Choisissez l'accessoire souhaité et assurez-vous qu'il est bien fixé.

Suceur pour taches tenaces : Pour le nettoyage des tapis, moquettes, tapisseries et surfaces

difficiles d'accès.

Suceur large passage : Pour le nettoyage des escaliers et des grandes surfaces.

- 2) Tournez les crochets du câble à dégagement rapide pour libérer le câble d'alimentation (illustration 8).
- 3) Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur.



AVERTISSEMENT : En cas d'anomalie/défaillance, cessez immédiatement d'utiliser le produit et débranchez la fiche secteur.

- 4) Pressez l'interrupteur pour mettre le nettoyeur pour tapis en marche (illustration 9).
- 5) En cas de renversement, il faut d'abord recueillir l'excédent de liquide avant d'utiliser l'eau ou la solution. Positionnez le suceur de nettoyage à l'avant du déversement et tirez lentement vers vous sur la zone concernée.
- 6) Pour appliquer la solution de nettoyage, tenez l'accessoire à environ 2,5 cm au-dessus de la zone à nettoyer. Appuyez sur la gâchette pour diffuser le mélange d'eau et de solution de nettoyage (illustration 10).
- 7) Relâchez la gâchette et utilisez la brosse du suceur pour faire pénétrer le produit dans la zone à nettoyer par frottement.
- 8) Pour enlever la tache, inclinez le suceur pour qu'il entre en contact avec la surface et tirez lentement l'accessoire vers vous pour aspirer l'excès de liquide sale. À répéter autant que nécessaire (illustration 11).

REMARQUE : Assurez-vous que le suceur est en contact avec la surface, une inclinaison excessive ou insuffisante peut conduire à un mauvais ramassage.

- 9) Une fois le nettoyage terminé, pressez l'interrupteur et débranchez le câble d'alimentation.



ATTENTION : COUPE-CIRCUIT THERMIQUE

Ce nettoyeur pour tapis est équipé d'un coupe-circuit thermique qui protège automatiquement la machine en cas de surchauffe. Lorsque le coupe-circuit thermique s'active, le suceur fixé cesse toute pulvérisation.

Pour réarmer le coupe-circuit thermique : Éteignez le nettoyeur pour tapis et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur pour permettre au nettoyeur pour tapis de refroidir pendant environ 30 minutes.

Videz le réservoir d'eau sale et vérifiez l'absence d'obstruction si nécessaire.

3. Vidange du réservoir d'eau sale



AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise secteur avant de réaliser toute opération d'entretien sur le nettoyeur pour tapis.

Videz le réservoir d'eau sale lorsque le liquide sale atteint le repère « Max Fill » et qu'il y a une perte d'aspiration. Lors d'une utilisation normale, des saletés peuvent s'accumuler dans le réservoir d'eau sale. Pour assurer le bon fonctionnement du nettoyeur pour tapis, rincez le réservoir d'eau sale à l'eau claire après chaque utilisation et faites-le sécher à l'air libre avant de le remettre en place.

- 1) Retirez le réservoir d'eau sale du côté de l'unité. Un loquet de sécurité (③) est placé pour

maintenir le réservoir d'eau sale en position afin d'éviter toute libération involontaire. Le loquet se déverrouille automatiquement lorsque le réservoir est tiré vers le haut (illustration 12).

- 2) Dégagez le couvercle du réservoir d'eau sale pour l'ouvrir (illustration 13).
- 3) Videz le réservoir dans un lavabo ou dans les toilettes. Rincez soigneusement le réservoir à l'eau claire. Laissez sécher le réservoir à l'air libre avant de le réinstaller.
- 4) Fermez le couvercle du réservoir et fermez le loquet de dégagement.
- 5) Réinstallez le réservoir d'eau sale dans l'unité. Le loquet de sécurité bloque automatiquement le réservoir d'eau sale en position. Un déclic se fait entendre lorsque le réservoir est correctement installé (illustration 14).



AVERTISSEMENT : Le bruit du moteur devient plus aigu lorsque le réservoir d'eau sale est plein ou bloqué. Arrêtez immédiatement l'aspiration et videz le réservoir d'eau sale.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : DÉBRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

1. Nettoyage du boîtier

- 1) Éteignez et débranchez le nettoyeur pour tapis.
- 2) Pour nettoyer le boîtier, ou pour réduire l'électricité statique et l'accumulation de poussière, essuyez sa surface extérieure avec un chiffon doux propre et humidifié. Essuyez bien après le nettoyage.

2. Nettoyage du suceur et des accessoires

Il est recommandé de nettoyer les accessoires à l'eau après chaque utilisation.

- 1) Pressez le bouton de dégagement de l'accessoire pour retirer l'accessoire du tuyau (illustration 15).
- 2) Ouvrez la languette de déverrouillage du couvercle (④) du suceur pour retirer le couvercle. (illustration 16).
- 3) Rincez soigneusement à l'eau claire. Laissez sécher les pièces à l'air libre avant de le ranger.
- 4) Remettez le couvercle du suceur et l'insert en place, un clic devrait se faire entendre.

3. Outil de nettoyage du tuyau

- 1) Retirez le réservoir d'eau propre et remplissez-le d'eau tiède (max. 40°C).
- 2) Fixez l'outil de nettoyage du tuyau au tuyau d'aspiration (illustration 17). Veillez à ce que tous les outils ou accessoires soient retirés.
- 3) Assurez-vous que les réservoirs d'eau propre et d'eau sale sont bien fixés sur l'unité.
- 4) Pressez l'interrupteur pour mettre le nettoyeur pour tapis en marche et maintenez la gâchette

de pulvérisation enfoncée pendant 30 secondes (illustration 18). L'eau propre s'engouffre dans le tuyau d'aspiration, nettoyant et éliminant efficacement les saletés et les débris coincés dans le tuyau qui peuvent s'accumuler au fil du temps. Répétez l'opération si nécessaire. Laissez l'appareil fonctionner pendant 5 à 10 secondes avant de l'éteindre.

- 5) Éteignez et débranchez le nettoyeur pour tapis.

4. Nettoyage de la grille du filtre

- 1) Retirez le réservoir d'eau sale du côté de l'unité.
- 2) Retirez les saletés et les débris de la grille du filtre (⑤) comme indiqué (illustration 19).

5. Rangement



AVERTISSEMENT : Un enroulement trop serré du câble d'alimentation exerce une contrainte sur le câble et peut occasionner des dommages. Un câble endommagé présente un risque de décharge électrique et peut occasionner des blessures ou des dommages.

- 1) Remettez le tuyau d'aspiration et les accessoires en position de rangement.
- 2) Enroulez le câble d'alimentation sans le serrer autour des crochets du câble. Fixez le clip de retenue de la fiche sur le câble d'alimentation.
- 3) Videz le réservoir d'eau propre (si nécessaire). Rincez-le avant de le remettre sur l'unité.
Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau propre pour le laisser sécher à l'air libre.
- 4) Videz le réservoir d'eau sale puis rincez-le, nettoyez-le et séchez-le avant de le remettre sur l'unité.
- 5) Rangez le nettoyeur pour tapis dans un endroit sec et frais à l'intérieur.



AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON DÉPANNAGE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le nettoyeur ne fonctionne pas.	Débranché de la prise secteur.	À brancher fermement sur une prise secteur.
	Prise secteur défectueuse.	Vérifiez avec un appareil fonctionnel. Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien branchée à une prise secteur.
	Le moteur est endommagé.	Faites réviser la pièce endommagée par une personne qualifiée ou contactez le service d'assistance après-vente.
Piètre performances de ramassage.	Le réservoir d'eau sale n'est pas monté correctement.	Vérifiez le montage correct du réservoir d'eau sale. Assurez-vous qu'il est bien fixé en place.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le tuyau d'aspiration est bouché.	Nettoyez le tuyau.
	La valve à flotteur est déclenchée.	Videz le réservoir d'eau sale.
L'eau s'échappe du nettoyeur.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas monté correctement.	Vérifiez le montage correct du réservoir d'eau sale. Assurez-vous qu'il est bien fixé en place.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas monté correctement.	Vérifiez le montage correct du réservoir d'eau propre. Assurez-vous qu'il est bien fixé en place.
Absence de vaporisation de la solution.	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez du réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas monté correctement.	Vérifiez le montage correct du réservoir d'eau propre. Assurez-vous qu'il est bien fixé en place.
	Le nettoyeur est en surchauffe.	Débranchez le câble d'alimentation et laissez- le nettoyeur refroidir pendant 30 minutes. Redémarrez le nettoyeur. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le suceur du tuyau ne pulvérise pas après avoir rempli le réservoir d'eau propre.	De l'air est piégé dans la pompe et le tuyau.	Mettez le nettoyeur en marche. Si le tuyau ne pulvérise pas, amorcez la pompe en abaissant le tuyau jusqu'au sol et en maintenant la gâchette pendant 1 minute au maximum.
Le bruit du moteur devient aigu.	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le tuyau d'aspiration est bouché.	Nettoyez le tuyau.
	Le flotteur du réservoir d'eau sale s'est déclenché.	Videz et nettoyez le réservoir d'eau sale.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Numéro du modèle	SCA0801 03
Moteur	220-240V ~ 50-60Hz
Puissance d'entrée	800W
Capacité de nettoyage	2.5L
Poids net	4.6kg

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. La machine doit être livrée dans un emballage rigide pour éviter tout endommagement pendant le transport. L'emballage et la machine elle-même sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et doivent être mis au rebut en conséquence.

INHALTSVERZEICHNIS

DE

ABSCHNITT	SEITE
Symbole	25
Sicherheitsinformationen	26
Auspacken und Produktmerkmale	29
Montage	29
Bedienung	30
Wartung	32
Fehlerbehebung	34
Technische Daten	36
Recycling und Entsorgung	36

Vielen Dank für Ihren Kauf dieses Teppich-Fleckenreinigers von Vacmaster®. Sie können darauf vertrauen, dass Sie mit dem Vacmaster® ein qualitativ hochwertiges Produkt erhalten, das für eine optimale Leistung entwickelt wurde. Dieser Teppich-Fleckenreiniger ist für Flüssigkeiten und trockene Materialien geeignet.

ZU IHRER SICHERHEIT: LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG UND AUFMERKSAM DURCH.

SYMBOLES

	Vorsicht
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Eine Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
	Gerät, bei dem der Schutz vor Stromschlag nicht nur auf einer Basisisolierung beruht, sondern bei dem zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen wie eine Doppelisolierung oder verstärkte Isolierung eingesetzt werden, ohne dass eine Schutzerdung vorgesehen oder von den Installationsbedingungen abhängig ist.
	Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll.
IPX4	Schutz gegen das Eindringen von Staub, Schutz vor vertikalem Spritzwasser.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

DE

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DIESES TRAGBAREN TEPPICH-FLECKENREINIGERS AUFMERKSAM DURCH.

Bei der Verwendung des Gerätes müssen einige Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit die Informationen jederzeit verfügbar sind. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden oder Unfälle, die durch eine Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung und der Sicherheitsinformationen entstehen.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet, wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen. Schalten Sie das Gerät aus oder trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Saugen oder verwenden Sie diesen Teppichreiniger nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder explosiven Dämpfen wie Benzin oder anderen Brennstoffen, Flüssiganzündern, Reinigungsmitteln, Farben auf Ölbasis, Erdgas, Wasserstoff oder explosiven Stäuben wie Kohlenstaub, Magnesiumstaub, Getreidestaub oder Schießpulver. Funken im Motorinneren können brennbare Dämpfe oder Staub entzünden.
- Dieser Teppichreiniger ist nicht zum Saugen von Asbest oder Asbeststaub geeignet.
- Saugen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch und die Anschlüsse während des Betriebs immer von Ihrem Gesicht, Ihren Haaren, Ohren und Augen weg gerichtet sind und richten Sie die Düse niemals auf Personen oder Tiere.
- Räumen Sie vor dem Betrieb Gegenstände oder Vorgänge aus dem Arbeitsbereich, die Sie nicht saugen möchten.
- Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen fern.
- Setzen Sie das Produkt keinem Regen aus. Lagern Sie es im

Innenbereich.

- Ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung, um den Netzstecker zu ziehen. Fassen Sie den Stecker und nicht die Anschlussleitung an, um den Netzstecker zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Anschlussleitung, der Stecker oder andere Teile beschädigt sind.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht an der Anschlussleitung. Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht als Griff, klemmen Sie diese nicht in einer Tür ein und ziehen Sie diese nicht um scharfe Kanten oder Ecken.
- Berühren Sie den Stecker oder Teppichreiniger nicht mit nassen Händen.
- Um das Risiko von Gesundheitsschäden durch Dämpfe oder Staub zu verringern saugen Sie keine giftigen Materialien ein.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von gefährlichen Materialien.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht als Spielzeug verwendet wird. Bei der Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Lüftungsöffnungen blockiert sind; halten Sie diese frei von Staub, Fusseln, Haaren und anderen Objekten, die den Luftstrom reduzieren könnten.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Gerätes erhalten haben und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht

- unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Treppen reinigen. Um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und ein Herunterfallen des Reinigers zu verhindern, stellen Sie den Reiniger immer an das untere Ende der Treppe oder auf den Boden. Stellen Sie den Reiniger nicht auf Treppen oder Möbel, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen führen kann.
 - Für zusätzlichen Schutz: Es wird empfohlen, diesen Staubsauger in Verbindung mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Nennfehlerstrom von 30 mA oder weniger zu verwenden.
 - Wenn Schaum oder Flüssigkeit aus dem Gerät austritt, schalten Sie es sofort ab.
 - Überprüfen Sie das Schwimmerventil regelmäßig auf freie Beweglichkeit und auf Anzeichen von Beschädigungen.
 - Verwenden Sie ausschließlich Reinigungslösungen von Vacmaster®, die für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind, um Schäden an den internen Komponenten zu vermeiden.
 - Beachten Sie neben der Bedienungsanleitung und den im Verwendungsland geltenden, verbindlichen Vorschriften zur Unfallverhütung auch die anerkannten Vorschriften zur Sicherheit und ordnungsgemäßen Verwendung.
 - Vor Arbeitsbeginn muss das bedienende Personal informiert werden über
 - Verwendung des Teppichreinigers,
 - mit dem aufzunehmenden Material verbundene Risiken,
 - die sichere Entsorgung des aufgenommenen Materials.

AUSPACKEN UND PRODUKTMERKMALE

DE

1	Ein/Aus-Schalter	9	Haken für die Anschlussleitung
2	Zubehör-Entriegelungstaste	10	Frishwassertank
3	Schlauch-Halterungsklemme	11	Frishwasser-Einlasskappe
4	Saugschlauch	12	Schlauch-Reinigungswerkzeug
5	Schmutzwassertank	13	Düse für hartnäckige Flecken
6	Entriegelung der Schmutzwassertank-Abdeckung	14	Breite Düse
7	Tragegriff	15	Teppichreiniger-Lösung
8	Anschlussleitung	16	Bedienungsanleitung

MONTAGE

BEACHTEN SIE: Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher.



1. Lösen Sie die vormontierte Schraube von der Schlauch-Halterungsklemme. Sichern Sie die Schlauch-Halterungsklemme mit der mitgelieferten Schraube am Gehäuse des Teppichreinigers (Abb. 1).
2. Wählen Sie das gewünschte Zubehörteil und schieben Sie es an das Ende des Saugschlauchs, bis es einrastet (Abb. 2).
Zum Entfernen: Drücken Sie die Zubehör-Entriegelungstaste und ziehen Sie das Zubehörteil heraus.

BEACHTEN SIE: Befestigen Sie den Saugschlauch mit dem aufgesteckten Zubehörteil an der Schlauch-Halterungsklemme, wenn er nicht verwendet wird (Abb. 3).

3. Wickeln Sie die Anschlussleitung locker um die Schnellverschluss-Kabelhaken (Abb. 4).

1. Frischwassertank befüllen

- 1) Entfernen Sie den Frischwassertank von der Seite des Gerätes (Abb. 5).
- 2) Öffnen Sie die Frischwasser-Einlasskappe. Befüllen Sie den Tank mit warmem Wasser (max. 40 °C) und Lösung. Stellen Sie sicher, dass der richtige Anteil an Wasser und Teppichreinigungs-Lösung verwendet wird, indem Sie auf das Etikett der Lösung (Abb. 6) achten.

KLEINER REINIGUNGSBEREICH – 0,8 l Flüssigkeit (①).

GROSSER REINIGUNGSBEREICH – 2,5 l Flüssigkeit (②).

Befüllen Sie den Frischwassertank nicht über die maximale Füllmenge hinaus, die am Frischwassertank markiert ist.



VORSICHT: Befüllen Sie den Tank nicht mit Wasser über 40 °C.

BEACHTEN SIE: Im Lieferumfang dieses Teppichreinigers befindet sich eine Flasche mit 236 ml der Lösung. Achten Sie darauf, dass die Lösung und das Wasser richtig gemischt sind. Wir empfehlen, nur Vacmaster® Teppichreiniger-Lösungen zu verwenden. Die Verwendung anderer Lösungen kann zu übermäßiger Schaumbildung führen und Ihre Garantie ungültig machen.



VORSICHT: Die Teppichreiniger-Lösung kann Haut- und Augenreizungen verursachen. Waschen Sie den betroffenen Bereich einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ab. Wenn die Reizung anhält, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Personen mit empfindlicher Haut sollten Gummihandschuhe tragen. Waschen Sie Ihre Hände nach der Verwendung gründlich. Nicht einnehmen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- 3) Schließen Sie den Einlassdeckel am Tank wieder (Abb. 7).
- 4) Schieben Sie den Frischwassertank wieder in das Gerät.

2. Ihr Gerät verwenden

WICHTIG: Bevor Sie den Teppichreiniger verwenden, saugen Sie den zu reinigenden Bereich gründlich ab. Testen Sie immer einen kleinen, nicht sichtbaren Bereich auf Farbectheit und Florverzerrung.

Farbectheit prüfen – Reiben Sie die Oberfläche vorsichtig mit einem befeuchteten, weißen Tuch ab, das die Reinigungs-Lösung enthält. Warten Sie 10 Minuten und überprüfen Sie die Ablösung der Farbe mit einem weißen Papiertuch. Wenn sich die Farbe verändert, wenden Sie die Lösung nicht an.

BEACHTEN SIE: Um Flecken zu vermeiden, verwenden Sie Kunststoff, Wachspapier oder Aluminiumfolie, um Holz- oder Metalloberflächen vor möglichem Spritzwasser zu schützen. Um die Holzböden unter Teppichen zu schützen, legen Sie vor der Reinigung Schutzmaterial (z. B. Kunststoff) darunter.

BEACHTEN SIE: Beachten und befolgen Sie immer die Pflegehinweise des Herstellers, bevor Sie eine Teppichreinigungs-Lösung und einen Teppich-Fleckenreiniger verwenden.

- 1) Wickeln Sie den Schlauch ab. Wählen Sie das gewünschte Zubehöriteil und stellen Sie sicher, dass es gut fixiert ist.

Düse für hartnäckige Flecken: Zur Reinigung von Teppichen, Polstern und schwer zugänglichen Oberflächen.

Breite Düse: Zur Reinigung von Treppen und größeren Flächen.

- 2) Drehen Sie die Schnellverschluss-Kabelhaken, um die Anschlussleitung zu lösen (Abb. 8).
- 3) Schließen Sie die Anschlussleitung an eine Steckdose an.



WARNUNG: Wenn eine Anomalie/ein Fehler auftritt, stellen Sie die Verwendung des Produktes sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker.

- 4) Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um den Teppichreiniger einzuschalten (Abb. 9).
- 5) Bei Verschüttungen sammeln Sie zuerst überschüssige Flüssigkeit auf, bevor Sie Wasser/ Lösung verwenden. Richten Sie die Reinigungsdüse auf die Vorderseite der Verschüttung und ziehen Sie die Düse langsam über den Bereich nach hinten.
- 6) Um die Reinigungs-Lösung zu dosieren, halten Sie das Zubehöriteil ca. 2,5 cm über den zu reinigenden Bereich. Drücken Sie den Sprühauslöser, um eine Mischung aus Wasser und Reinigungs-Lösung abzugeben (Abb. 10).
- 7) Lassen Sie den Auslöser los und verwenden Sie die Bürste an der Düse, um den Bereich durch Schrubben zu reinigen.
- 8) Um die Verschmutzung zu entfernen, neigen Sie die Düse, um mit der Oberfläche in Kontakt zu kommen, und ziehen Sie das Zubehöriteil langsam nach hinten, um die überschüssige verschmutzte Flüssigkeiten abzusaugen. Bei Bedarf wiederholen (Abb. 11).

BEACHTEN SIE: Achten Sie darauf, dass die Düse in Kontakt mit der Oberfläche ist. Eine zu starke oder zu schwache Neigung kann zu einer schlechten Aufnahme führen.

- 9) Sobald Sie die Reinigung abgeschlossen haben, drücken Sie den Ein/Aus-Schalter und ziehen Sie die Anschlussleitung von der Steckdose.



VORSICHT: WÄRMESCHUTZ

Dieser Teppichreiniger ist mit einem Wärmeschutz ausgestattet, der das Gerät bei Überhitzung automatisch schützt. Wenn der Wärmeschutz aktiviert wird, stoppt die aufgesetzte Düse das Sprühen.

Um den Wärmeschutz zurückzusetzen: Schalten Sie den Teppichreiniger aus und ziehen Sie die Anschlussleitung von der Steckdose, damit der Teppichreiniger ca. 30 Minuten abkühlen kann.

Leeren Sie den Schmutzwassertank und prüfen Sie ihn gegebenenfalls auf Verstopfungen.

3. Schmutzwassertank entleeren



WARNUNG: Trennen Sie die Anschlussleitung immer von der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten am Teppichreiniger vornehmen.

Leeren Sie den Schmutzwassertank, wenn die verschmutzte Flüssigkeit die Linie „Max Fill“ erreicht und es zu einem Saugkraftverlust kommt. Bei normalem Gebrauch können sich Schmutzpartikel im Schmutzwassertank ansammeln. Um die Funktion des Teppichreinigers aufrechtzuerhalten,

spülen Sie den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser aus und lassen Sie ihn vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen.

- 1) Entfernen Sie den Schmutzwassertank von der Seite des Gerätes. Eine Sicherheitsverriegelung (③) hält den Schmutzwassertank in seiner Position, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern. Die Verriegelung löst sich automatisch, wenn der Behälter nach oben gezogen wird (Abb. 12).
- 2) Lösen Sie die Schmutzwassertank-Abdeckung, um sie zu öffnen (Abb. 13).
- 3) Leeren Sie den Tank in ein Waschbecken oder eine Toilette. Spülen Sie den Tank gründlich mit sauberem Wasser. Lassen Sie den Tank an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- 4) Schließen Sie die Tank-Abdeckung und fixieren Sie die Verriegelung.
- 5) Setzen Sie den Schmutzwassertank wieder im Gerät ein. Setzen Sie den Schmutzwassertank wieder im Gerät ein. Die Sicherheitsverriegelung sichert den Schmutzwassertank automatisch in seiner Position. Bei korrektem Einbau ist ein Klicken zu hören (Abb. 14).



WARNUNG: Das Motorgeräusch wechselt in eine höhere Tonlage, wenn der Schmutzwassertank voll oder verstopft ist. Unterbrechen Sie sofort das Saugen und leeren Sie den Schmutzwassertank.

WARTUNG



WARNUNG: TRENNEN SIE DIE ANSCHLUSSLEITUNG VON DER STROMVERSORGUNG, BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN.

1. Außenflächen reinigen

- 1) Schalten Sie den Teppichreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2) Um die Außenflächen zu reinigen oder statische Elektrizität und Staubablagerungen zu reduzieren, wischen Sie die Außenflächen mit einem sauberen, feuchten und weichen Tuch ab. Nach dem Reinigen trocken wischen.

2. Reinigungsdüse und Zubehörteile

Es wird empfohlen, die Zubehörteile nach jedem Gebrauch mit Wasser zu reinigen.

- 1) Drücken Sie die Zubehör-Entriegelungstaste, um das Zubehörteil vom Schlauch zu entfernen (Abb. 15).
- 2) Hebeln Sie die Entriegelungslasche der Abdeckung auf (④) an der Düse, um die Abdeckung zu entfernen (Abb. 16).
- 3) Spülen Sie die Teile gründlich mit sauberem Wasser. Lassen Sie die Zubehörteile vor der Lagerung trocknen.
- 4) Setzen Sie die Düsen-Abdeckung und den Einsatz wieder ein, bis ein Klicken zu hören ist.

3. Schlauch-Reinigungswerkzeug

- 1) Entfernen Sie den Frischwassertank und füllen Sie ihn mit warmem Wasser (max. 40°C).
- 2) Befestigen Sie das Schlauch-Reinigungswerkzeug am Saugschlauch (Abb. 17). Vergewissern Sie sich, dass alle Werkzeuge oder Anbauteile entfernt sind.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass sowohl der Frischwasser- als auch der Schmutzwassertank am Gerät befestigt sind.
- 4) Drücken Sie die Ein/Aus-Schalter, um den Teppichreiniger einzuschalten, und halten Sie den Sprühauslöser 30 Sekunden lang gedrückt (Abb. 18). Das saubere Wasser strömt durch den Saugschlauch und reinigt ihn effektiv von Schmutz und Ablagerungen, die sich im Laufe der Zeit im Schlauch angesammelt haben können. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf. Lassen Sie das Gerät 5-10 Sekunden lang laufen, bevor Sie es ausschalten.
- 5) Schalten Sie den Teppichreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker.

4. Filtergitter reinigen

- 1) Entfernen Sie den Schmutzwassertank von der Seite des Gerätes.
- 2) Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen vom Filtergitter (⑤), wie dargestellt (Abb. 19).

5. Aufbewahrung



WARNUNG: Ein zu enges Aufwickeln der Anschlussleitung belastet das Kabel und kann zu Schäden führen. Ein beschädigtes Kabel stellt eine Stromschlaggefahr dar und kann zu Verletzungen oder Schäden führen.

- 1) Bringen Sie den Saugschlauch und die Zubehörteile in ihre Aufbewahrungsposition.
- 2) Wickeln Sie die Anschlussleitung locker um die Kabelhaken. Befestigen Sie die Stecker-Klemme an der Anschlussleitung.
- 3) Leeren Sie den Frischwassertank (falls erforderlich). Spülen Sie ihn aus, bevor Sie ihn wieder im Gerät einsetzen. Öffnen Sie den Deckel des Frischwassertanks damit er an der Luft trocknen kann.
- 4) Leeren Sie den Schmutzwassertank, spülen Sie ihn aus, reinigen Sie ihn und trocknen Sie ihn ab, bevor Sie ihn wieder im Gerät einsetzen.
- 5) Bewahren Sie den Teppichreiniger an einem trockenen, kühlen Innenraum auf.

FEHLERBEHEBUNG

DE



WARNUNG: ZIEHEN SIE VOR DER FEHLERSUCHE DEN NETZSTECKER, UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Reiniger ist nicht betriebsbereit.	Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Schließen Sie ihn fest an einer geeignete Steckdose an.
	Die Steckdose ist defekt.	Überprüfen Sie sie mit einem funktionsfähigen Gerät. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Motor ist beschädigt.	Lassen Sie das beschädigte Teil durch eine qualifizierte Fachkraft überprüfen oder wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline.
Schlechte Aufnahmeleistung.	Der Schmutzwassertank ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Schmutzwassertank ordnungsgemäß eingesetzt ist. Achten Sie darauf, dass er eingesetzt ist.
	Der Schmutzwassertank ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
	Der Saugschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Schlauch.
	Das Schwimmerventil ist aktiviert.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
Wasser entweicht aus dem Reiniger.	Der Schmutzwassertank ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
	Der Schmutzwassertank ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Schmutzwassertank ordnungsgemäß eingesetzt ist. Achten Sie darauf, dass er eingesetzt ist.
	Der Frischwassertank ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Frischwassertank ordnungsgemäß eingesetzt ist. Achten Sie darauf, dass er eingesetzt ist.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Es wird keine Lösung versprüht.	Der Frischwassertank ist leer.	Befüllen Sie den Frischwassertank.
	Der Frischwassertank ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Frischwassertank ordnungsgemäß eingesetzt ist. Achten Sie darauf, dass er eingesetzt ist.
	Der Reiniger ist überhitzt.	Ziehen Sie die Anschlussleitung von der Steckdose und lassen Sie den Reiniger 30 Minuten abkühlen. Starten Sie den Reiniger neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline.
Die Schlauchdüse sprüht nach dem Befüllen des Frischwassertanks nicht.	In der Pumpe und im Schlauch ist Luft eingeschlossen.	Schalten Sie den Reiniger ein. Wenn der Schlauch sprüht, bereiten Sie die Pumpe vor, indem Sie den Schlauch auf den Boden absenken und den Auslöser für bis zu 1 Minute gedrückt halten.
Das Motorgeräusch wird hoch.	Der Schmutzwassertank ist voll.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
	Der Saugschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Schlauch.
	Der Schwimmer im Schmutzwassertank wurde aktiviert.	Leeren und reinigen Sie den Schmutzwassertank.

TECHNISCHE DATEN

Modell-Nummer	SCA0801 03
Motor	220-240V ~ 50-60Hz
Leistungseingang	800W
Reinigungskapazität	2.5L
Nettogewicht	4.6kg

RECYCLING UND ENTSORGUNG



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss in einer festen Verpackung geliefert werden, um Transportschäden zu vermeiden. Die Verpackung und das Gerät selbst sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt und sollten entsprechend entsorgt werden.

INDICE

SEZIONE	PAGINA
Simboli	37
Informazioni sulla sicurezza	38
Disimballaggio e caratteristiche del prodotto	41
Montaggio	41
Funzionamento	42
Manutenzione	44
Risoluzione dei problemi	46
Dati tecnici	48
Riciclo e smaltimento	48

IT

Grazie per aver acquistato questo smacchiatore per tappeti Vacmaster®. Vacmaster® è un prodotto di alta qualità progettato per prestazioni ottimali. Questo smacchiatore per tappeti è adatto all'uso con materiali liquidi.

PER LA VOSTRA SICUREZZA: LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

SIMBOLI

	Attenzione
	Leggere il manuale di istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
	Apparecchio in cui la protezione contro le scosse elettriche non si basa solo sull'isolamento di base, ma in cui sono previste ulteriori precauzioni di sicurezza, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato, non essendoci disposizioni per la messa a terra di protezione o dipendenza dalle condizioni di installazione.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici.
IPX4	Protezione contro la penetrazione della polvere, protezione contro le gocce d'acqua verticali.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IT

LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO SMACCHIATORE PORTATILE PER TAPPETI.

Durante l'uso dell'apparecchio, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e danni. Si prega di leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni. Conservare questo manuale in un luogo sicuro in modo che le informazioni siano sempre disponibili. Se l'apparecchio viene ceduto ad altri, fornire anche queste istruzioni per l'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni o incidenti derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni e delle informazioni per la sicurezza.

- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito, se si lascia l'area di lavoro, spegnere l'apparecchio o scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non aspirare né utilizzare questo smacchiatore per tappeti in prossimità di liquidi infiammabili, gas o vapori esplosivi come benzina o altri carburanti, liquidi più leggeri, detergenti, vernici a base di olio, gas naturale, idrogeno o polveri esplosive come polvere di carbone, polvere di magnesio, polvere di cereali o polvere da sparo. Le scintille all'interno del motore possono far prendere fuoco a vapori o polveri infiammabili.
- Questo smacchiatore per tappeti non è adatto per l'aspirazione di amianto o polveri di amianto.
- Non passare l'aspirapolvere su qualsiasi cosa che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Assicurarsi che il tubo flessibile e i collegamenti siano sempre rivolti lontano dal viso, dai capelli, dalle orecchie e dagli occhi dell'utente durante il funzionamento e non dirigere mai l'ugello verso persone o animali.
- Liberare l'area di lavoro da oggetti o preclusioni che non si desidera vengano aspirati prima dell'uso.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.

- Non scollegare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina, non il cavo.
- Non utilizzare con il cavo, la spina o altre parti danneggiate.
- Non tirare né trasportare dal cavo, usare il cavo come manico, chiudere una porta sul cavo, né tirare il cavo intorno a spigoli o angoli taglienti.
- Non maneggiare la spina o lo smacchiatore per tappeti con le mani bagnate.
- Per ridurre il rischio di pericoli per la salute derivanti da vapori o polveri, non aspirare materiali tossici.
- Non utilizzare o conservare in prossimità di materiali pericolosi.
- Non permettere l'uso come giocattolo. Se utilizzato da o vicino ai bambini, è necessaria la massima attenzione.
- Staccare la spina dall'alimentazione quando non è in uso e prima di effettuare la manutenzione.
- Non coprire le aperture di ventilazione. Non passare l'aspirapolvere con le aperture di ventilazione bloccate; tenerlo privo di polvere, lanugine, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Non coprire le aperture di ventilazione. Non passare l'aspirapolvere con le aperture di ventilazione bloccate; tenerlo privo di polvere, lanugine, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontano da aperture e parti in movimento.
- Se danneggiato, il cavo deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza qualificato o da personale parimenti qualificato al fine di evitare pericoli.
- L'apparecchio può essere usato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia sulle scale. Per evitare lesioni o danni alle persone e per evitare che lo

smacchiatore cada, posizionarlo sempre in fondo alle scale o sul pavimento. Non collocare lo smacchiatore sulle scale o sui mobili, perché potrebbe causare lesioni o danni.

- Per una protezione supplementare: Si consiglia di utilizzare questo aspirapolvere in combinazione con un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale residua di 30 mA o inferiore.
- Se dalla macchina esce schiuma o liquido, spegnere immediatamente.
- Controllare regolarmente la valvola a galleggiante per assicurarsi che si muova liberamente ed esaminarla per individuare eventuali segni di danni.
- Utilizzare solo le soluzioni detergenti Vacmaster® previste per l'uso con questo apparecchio per evitare di danneggiare i componenti interni.
- Oltre alle istruzioni per l'uso e alle norme antinfortunistiche vincolanti valide nel paese di utilizzo, osservare le norme riconosciute per la sicurezza e l'uso corretto.
- Prima di iniziare il lavoro, informare il personale operativo in merito a quanto segue
 - uso dello smacchiatore per tappeti,
 - rischi associati al materiale da raccogliere
 - smaltimento sicuro del materiale raccolto.

DISIMBALLAGGIO E CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

IT

1	Pulsante di accensione	9	Ganci per cavo di alimentazione
2	Pulsante di rilascio dell'attrezzo	10	Serbatoio dell'acqua pulita
3	Clip avvolgitubo	11	Tappo di ingresso dell'acqua pulita
4	Tubo flessibile di aspirazione	12	Strumento per la pulizia del tubo flessibile
5	Serbatoio dell'acqua sporca	13	Ugello per macchie resistenti
6	Sblocco del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca	14	Ugello ad ampio raggio
7	Maniglia per il trasporto	15	Soluzione per tappeti
8	Cavo di alimentazione	16	Manuale di istruzioni

MONTAGGIO

NOTA: È necessario un cacciavite a croce. 

1. Allentare la vite pre-attaccata situata sulla clip avvolgitubo. Fissare la clip avvolgitubo sul corpo dello smacchiatore per tappeti con la vite in dotazione (Fig. 1).
2. Selezionare l'attrezzo preferito e farlo scorrere sull'estremità del tubo flessibile di aspirazione finché non scatta in posizione (Fig. 2).

Per rimuovere: Premere il pulsante di rilascio dell'attrezzo ed estrarre l'accessorio.

NOTA: Quando non viene utilizzato, agganciare il tubo flessibile di aspirazione con l'attrezzo attaccato nella clip avvolgitubo (Fig. 3).

3. Avvolgere il cavo di alimentazione intorno ai ganci per cavo a sgancio rapido (Fig. 4) lasciandolo allentato.

FUNZIONAMENTO

IT

1. Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

- 1) Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita dal lato dell'unità (Fig. 5).
- 2) Aprire il tappo di ingresso dell'acqua pulita. Riempire con acqua calda (max 40 °C) e soluzione. Assicurarsi di utilizzare la giusta proporzione di acqua e soluzione per la pulizia dei tappeti facendo riferimento all'etichetta della soluzione (Fig. 6).
AREA DI PULIZIA PICCOLA - 0,8 l di liquido (①).
AREA DI PULIZIA GRANDE - 2,5 l di liquido (②).
Non riempire il serbatoio dell'acqua pulita oltre la linea di riempimento massimo indicata sul serbatoio stesso.



ATTENZIONE: Non riempire con acqua a temperatura superiore a 40 °C.

NOTA: Con questo smacchiatore per tappeti viene fornito un flacone di soluzione da 236 ml. Assicurarsi che la soluzione e l'acqua siano miscelate correttamente. Si consiglia di utilizzare esclusivamente la soluzione Vacmaster® per tappeti. L'uso di altre soluzioni può causare un eccesso di schiuma e invalidare la garanzia.



ATTENZIONE: La soluzione per tappeti può causare irritazioni alla pelle e agli occhi. Lavare con cautela l'area interessata con acqua per diversi minuti. Se l'irritazione persiste, rivolgersi immediatamente a un medico. Le persone con pelle sensibile dovrebbero indossare guanti di gomma. Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso. Non ingerire. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- 3) Fissare il tappo di ingresso del serbatoio di nuovo in posizione (Fig. 7).
- 4) Far scorrere il serbatoio dell'acqua pulita sull'unità.

2. Utilizzo della macchina

IMPORTANTE: Prima di utilizzare lo smacchiatore per tappeti, aspirare accuratamente l'area da pulire. Testare sempre una piccola area nascosta per verificare la resistenza del colore e la distorsione del pelo.

Test di resistenza del colore - Strofinare delicatamente la superficie con un panno bianco inumidito contenente la soluzione detergente. Attendere 10 minuti e verificare la rimozione del colore con della carta assorbente bianca. Se il colore cambia, non utilizzare.

NOTA: Per evitare di macchiare, utilizzare plastica, carta oleata o fogli di alluminio per proteggere le superfici in legno o metallo da eventuali spruzzi d'acqua.

Per proteggere i pavimenti in legno sotto tappeti o moquette, posizionare del materiale protettivo (ad es. plastica) sotto di essi prima della pulizia.

NOTA: Prima di utilizzare la soluzione per la pulizia dei tappeti e lo smacchiatore per tappeti, consultare e seguire sempre le istruzioni per la manutenzione fornite dal produttore.

- 1) Srotolare il tubo flessibile. Selezionare l'accessorio preferito e assicurarsi che sia fissato saldamente.

Ugello per macchie resistenti: Per la pulizia di tappeti, moquette, tappezzeria e superfici difficili da raggiungere.

Ugello ad ampio raggio: Per la pulizia di scale e aree più ampie.

- 2) Ruotare i ganci per cavo a sgancio rapido per liberare il cavo di alimentazione (Fig. 8).
- 3) Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente.



AVVERTENZA: In caso di anomalie/guasti, interrompere subito l'utilizzo del prodotto e scollegare la spina di alimentazione.

- 4) Premere il pulsante per accendere lo smacchiatore per tappeti (Fig. 9).
- 5) In caso di fuoriuscite, raccogliere il liquido in eccesso prima di utilizzare acqua/soluzione. Posizionare l'ugello di pulizia verso la parte anteriore della fuoriuscita e tirare lentamente all'indietro sull'area.
- 6) Per erogare la soluzione detergente, tenere l'attrezzo a circa 2,5 cm dall'area da pulire. Premere il grilletto per erogare una miscela di acqua e soluzione detergente (Fig. 10).
- 7) Rilasciare il grilletto e utilizzare la spazzola sull'ugello per agitare la zona da pulire strofinando.
- 8) Per rimuovere la macchia, inclinare l'ugello in modo che entri a contatto con la superficie e tirare lentamente l'attrezzo all'indietro per aspirare il liquido sporco in eccesso. Se necessario, ripetere (Fig. 11).

NOTA: Assicurarsi che l'ugello sia a contatto con la superficie; un'inclinazione eccessiva o insufficiente può causare una scarsa aspirazione.

- 9) Al termine della pulizia, premere il pulsante di accensione e scollegare il cavo di alimentazione.



ATTENZIONE: PROTEZIONE TERMICA

Questo smacchiatore per tappeti è dotato di una protezione termica che protegge automaticamente la macchina in caso di surriscaldamento. Quando la protezione termica si attiva, l'ugello attaccato smette di spruzzare.

Per ripristinare la protezione termica: Spegnerlo lo smacchiatore per tappeti e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente per consentire allo smacchiatore per tappeti di raffreddarsi per circa 30 minuti.

Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e controllare che non vi siano ostruzioni, se necessario.

3.Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca



AVVERTENZA: Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento sullo smacchiatore per tappeti.

Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca quando il liquido sporco raggiunge la linea di "riempimento massimo" e si verifica una perdita di aspirazione. Durante il normale utilizzo, nel serbatoio dell'acqua sporca possono accumularsi detriti. Per mantenere il corretto funzionamento dello smacchiatore per tappeti, sciacquare il serbatoio dell'acqua sporca con acqua pulita dopo ogni utilizzo e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.

- 1) Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca dal lato dell'unità. Un blocco di sicurezza (③) è posizionato in modo da mantenere il serbatoio dell'acqua sporca in posizione per evitare che venga rilasciato involontariamente. Il blocco di sicurezza si sgancia automaticamente quando il

serbatoio viene tirato verso l'alto (Fig. 12).

- 2) Sbloccare il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca per aprire (Fig. 13).
- 3) Svuotare il serbatoio in un lavandino o in un water. Sciacquare il serbatoio accuratamente con acqua pulita. Lasciare asciugare il serbatoio all'aria prima di reinstallarlo.
- 4) Chiudere il coperchio del serbatoio e fissare il fermo di sgancio.
- 5) Reinstallare il serbatoio dell'acqua sporca nell'unità. Il blocco di sicurezza fissa automaticamente il serbatoio dell'acqua sporca in posizione. Quando è installato correttamente, si sente un clic (Fig. 14).



AVVERTENZA: Il rumore del motore diventa più acuto quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno o bloccato. Fermare immediatamente l'aspirazione e svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA: TOGLIERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALL'ALIMENTATORE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI MANUTENZIONE.

1. Pulizia dell'esterno

- 1) Spegner e staccare la spina dello smacchiatore per tappeti.
- 2) Per pulire l'esterno o per ridurre l'elettricità statica e l'accumulo di polvere, pulire la superficie esterna con un panno pulito, umido e morbido. Asciugare dopo la pulizia.

2. Pulizia dell'ugello e degli accessori

Si consiglia di pulire gli accessori con acqua dopo ogni utilizzo.

- 1) Premere il pulsante di rilascio dell'attrezzo per rimuovere l'accessorio dal tubo flessibile (Fig. 15).
- 2) Aprire la linguetta di rilascio del coperchio (④) sull'ugello per rimuovere il coperchio (Fig. 16).
- 3) Risciacquare a fondo con acqua pulita. Lasciare asciugare le parti prima di riporle.
- 4) Reinstallare il coperchio dell'ugello e l'inserito in posizione finché non si sente un clic.

3. Strumento per la pulizia del tubo flessibile

- 1) Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita e riempirlo con acqua calda (max 40°C).
- 2) Collegare lo strumento per la pulizia del tubo flessibile al tubo di aspirazione (Fig. 17). Assicurarsi che tutti gli attrezzi o gli accessori siano stati rimossi.
- 3) Assicurarsi che i serbatoi dell'acqua pulita e dell'acqua sporca siano fissati all'unità.
- 4) Premere il pulsante di accensione per accendere lo smacchiatore per tappeti e tenere premuto il grilletto di erogazione per 30 secondi (Fig. 18). L'acqua pulita scorrerà attraverso il tubo di

aspirazione, pulendo e rimuovendo efficacemente lo sporco e i detriti intrappolati nel tubo che possono accumularsi nel tempo. Ripetere se necessario. Lasciare funzionare la macchina per 5-10 secondi prima di spegnerla.

- 5) Spegnerla e staccare la spina dello smacchiatore per tappeti.

4. Pulizia della griglia del filtro

- 1) Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca dal lato dell'unità.
- 2) Rimuovere lo sporco e i detriti dalla griglia del filtro (⑤) come mostrato (Fig. 19).

5. Conservazione



AVVERTENZA: Avvolgendo il cavo di alimentazione troppo stretto, il cavo viene sollecitato e potrebbe danneggiarsi. Un cavo danneggiato rappresenta un rischio di scossa elettrica e può causare lesioni personali o danni.

- 1) Riposizionare il tubo flessibile di aspirazione e gli accessori in posizione di stoccaggio.
- 2) Avvolgere il cavo di alimentazione intorno ai ganci per cavo lasciandolo allentato. Fissare il fermo della spina sul cavo di alimentazione.
- 3) Svuotare il serbatoio dell'acqua pulita (se necessario). Sciacquarlo prima di reinserirlo nell'unità. Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua pulita per farlo asciugare all'aria.
- 4) Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca, quindi sciacquarlo, pulirlo e asciugarlo prima di rimetterlo sull'unità.
- 5) Conservare lo smacchiatore per tappeti in un luogo chiuso asciutto e fresco.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT



AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, STACCARE LA SPINA PRIMA DI RISOLVERE I PROBLEMI.

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	CAUSA PROBABILE
Lo smacchiatore non funziona.	La spina è staccata dalla presa di corrente.	Collegare saldamente la spina alla presa di corrente adatta.
	Presa di corrente difettosa.	Controllare con un apparecchio funzionante. Accertarsi che la spina del cavo di alimentazione sia completamente inserita in una presa di corrente.
	Il motore è danneggiato.	Far controllare la parte danneggiata da personale qualificato o contattare il servizio di assistenza post-vendita.
Scarse prestazioni di aspirazione.	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Controllare che il serbatoio dell'acqua sporca sia installato correttamente. Assicurarsi che sia installato in posizione.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il tubo flessibile di aspirazione è intasato.	Pulire il tubo flessibile.
	Il valore a galleggiante è attivato.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
Dallo smacchiatore fuoriesce acqua.	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Controllare che il serbatoio dell'acqua sporca sia installato correttamente. Assicurarsi che sia installato in posizione.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente.	Controllare che il serbatoio dell'acqua pulitore sia installato correttamente. Assicurarsi che sia installato in posizione.

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	CAUSA PROBABILE
Non viene spruzzata nessuna soluzione.	Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente.	Controllare che il serbatoio dell'acqua pulitore sia installato correttamente. Assicurarsi che sia installato in posizione.
	Lo smacchiatore è surriscaldato.	Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare lo smacchiatore per 30 minuti. Riavviare lo smacchiatore. Se il problema persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
L'ugello del tubo flessibile non spruzza dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua pulita.	Nella pompa e nel tubo flessibile è intrappolata dell'aria.	Accendere lo smacchiatore. Se il tubo flessibile non spruzza, adescare la pompa abbassando il tubo flessibile a terra e tenendo premuto il grilletto per 1 minuto.
Il rumore del motore diventa acuto.	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il tubo flessibile di aspirazione è intasato.	Pulire il tubo flessibile.
	Il galleggiante nel serbatoio dell'acqua sporca è stato attivato.	Svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua sporca.

DATI TECNICI

IT

Numero di modello	SCA0801 03
Motore	220-240V ~ 50-60Hz
Potenza assorbita	800W
Capacità di pulizia	2.5L
Peso netto	4.6kg

RICICLO E SMALTIMENTO



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. La macchina deve essere consegnata in un imballaggio rigido per evitare danni durante il trasporto. L'imballaggio e la macchina stessa sono realizzati con materiali riciclabili e devono essere smaltiti di conseguenza.

TABLA DE CONTENIDOS

APARTADO	PÁGINA
Símbolos.....	49
Información de seguridad.....	50
Desembalaje y características del producto.....	53
Montaje.....	53
Funcionamiento	54
Mantenimiento.....	56
Resolución de problemas.....	58
Especificaciones técnicas.....	60
Reciclaje y eliminación.....	60

ES

Gracias por comprar este quitamanchas para alfombras Vacmaster®. Con el Vacmaster® obtendrá un producto de alta calidad diseñado para un rendimiento óptimo. Este quitamanchas para alfombras es adecuado para utilizar con materiales líquidos.

POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

SÍMBOLOS

	Precaución
	Lea el manual de instrucciones. El no seguir las instrucciones indicadas a continuación puede producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
	Aparato en el que la protección contra descargas eléctricas no depende únicamente del aislamiento básico, sino en el que se proporcionan precauciones de seguridad adicionales, como doble aislamiento o aislamiento reforzado, no existiendo ninguna disposición para la conexión a tierra de protección o dependencia de las condiciones de instalación.
	No deseche los equipos eléctricos en la basura doméstica de su hogar.
IPX4	Protección de la penetración de polvo, protección de los goteos verticales de agua.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE QUITAMANCHAS PORTÁTIL PARA ALFOMBRAS.

ES

Al usar el equipo, es necesario seguir algunas precauciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea el manual de funcionamiento completa y detenidamente. Guarde este manual en un lugar seguro para tener a la mano la información. Si entrega el equipo a otra persona, entregue también estas instrucciones de funcionamiento. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o accidentes causados debido a que no se siguieron estas instrucciones y la información de seguridad.

- Nunca deje el aparato encendido sin supervisión, si deja el puesto de trabajo, apáguelo o desconéctelo de la fuente de alimentación.
- No aspire ni utilice este quitamanchas para alfombras cerca de líquidos inflamables, gases o vapores explosivos como gasolina u otros combustibles, líquido para encendedores, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de granos o pólvora. Las chispas que se encuentran dentro del motor podrían encender vapores o polvo inflamables.
- Este quitamanchas para alfombras no es adecuado para aspirar asbestos o polvo de asbestos.
- No aspire nada que esté en llamas o humeando, como cigarrillos, cerillas, o cenizas calientes.
- Asegúrese de que la manguera y las conexiones siempre apunten fuera de la cara, el cabello, las orejas y los ojos de los usuarios durante la operación y nunca dirija la boquilla hacia personas o animales.
- Limpie el área de trabajo de cualquier artículo o pertenencia que no desee aspirar antes de la operación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarla, agarre el enchufe, no el cable.

- No se debe utilizar con un cable, clavija u otras piezas dañadas.
- No tire o transporte utilizando el cable como asa, no apriete el cable al cerrar puertas ni tire de él cerca de bordes afilados o esquinas.
- No manipule el enchufe ni el quitamanchas para alfombras con las manos mojadas.
- Para reducir el riesgo de peligros para la salud debidos a los vapores o polvos, no aspire materiales tóxicos.
- No utilice ni guarde materiales peligrosos cerca.
- No debe utilizarse como un juguete. Preste atención al utilizar el aparato cerca de niños.
- Desconéctelo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento.
- No cubra las aberturas de ventilación. No aspire si tiene alguna apertura de ventilación bloqueada; manténgalo limpio de polvo, pelusa, pelos y cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de aperturas y piezas móviles.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de aperturas y piezas móviles.
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan todos los peligros relacionados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No permita que los niños realicen trabajos de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Preste especial atención al limpiar escaleras. Para evitar lesiones o daños personales, y para evitar que el quitamanchas se caiga, colóquelo siempre en la parte inferior de las escaleras o en el suelo. No coloque el quitamanchas sobre las escaleras o los muebles, ya que puede provocar lesiones o daños.
- Para obtener protección adicional: Es recomendable utilizar este aspirador junto con un disyuntor de corriente residual (DCR) con una corriente residual nominal de 30 mA o menos.
- Si sale espuma o líquido de la máquina, apáguela

inmediatamente.

- Revise la válvula de flotación periódicamente para comprobar que se mueve libremente y examínela para detectar signos de daños.
- Utilice únicamente las soluciones de limpieza Vacmaster® previstas para este aparato para evitar daños en los componentes internos.
- Además de las instrucciones de uso y de las normas vinculantes de prevención de accidentes vigentes en el país de uso, tenga en cuenta las normas reconocidas sobre seguridad y uso adecuado.
- Antes de comenzar a trabajar con el aspirador, se debe informar al personal operador
 - uso del quitamanchas para alfombras,
 - de los riesgos asociados al material que se va a recoger
 - de la eliminación segura del material recogido.

ES

DESEMBALAJE Y CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

ES

1	Botón de encendido	9	Ganchos para el cable de alimentación
2	Botón para soltar la herramienta	10	Depósito de agua limpia
3	Clip para guardar la manguera	11	Tapón de entrada de agua limpia
4	Manguera de aspiración	12	Herramienta de limpieza de la manguera
5	Depósito de agua sucia	13	Boquilla para manchas difíciles
6	Liberación de la tapa del depósito de agua sucia	14	Boquilla de gran alcance
7	Asa de transporte	15	Solución para alfombras
8	Cable de alimentación	16	Manual de instrucciones

MONTAJE

NOTA: Se necesita un destornillador Phillips. 

1. Afloje el tornillo preinstalado situado en el clip para guardar la manguera. Fije el clip para guardar la manguera en el cuerpo del quitamanchas para alfombras con el tornillo suministrado (Fig. 1).
2. Seleccione el accesorio preferido y deslícelo en el extremo de la manguera de aspiración hasta que encaje (Fig. 2).

Para extraerlo: Presione el botón para soltar la herramienta y tire del accesorio.

NOTA: Enganche la manguera de aspiración con la herramienta conectada en el clip para guardar la manguera cuando no la utilice (Fig. 3).

3. Enrolle el cable de alimentación sin apretarlo alrededor de los ganchos del cable de liberación rápida (Fig. 4).

FUNCIONAMIENTO

ES

1. Llenado del depósito de agua limpia

- 1) Extraiga el depósito de agua limpia del lateral de la unidad (Fig. 5).
- 2) Abra el tapón de entrada de agua limpia. Llene el depósito con agua caliente (máx. 40 °C) y solución. Asegúrese de utilizar la proporción correcta de agua y solución limpiadora de alfombras consultando la etiqueta de la solución (Fig. 6).
ZONA DE LIMPIEZA PEQUEÑA: 0,8 L de líquido (①).
ÁREA DE LIMPIEZA GRANDE: 2,5 L de líquido (②).
No exceda el llenado del depósito de agua limpia por encima de la línea de llenado máximo indicada en el depósito de agua limpia.



PRECAUCIÓN: No llene con agua a más de 40 °C.

NOTA: Con este quitamanchas para alfombras se suministra una botella de solución de 236 ml. Asegúrese de que la solución y el agua se mezclan correctamente. Recomendamos utilizar únicamente la solución para alfombras Vacmaster®. El uso de otras soluciones puede causar exceso de espuma y puede invalidar su garantía.



PRECAUCIÓN: La solución para alfombras puede causar irritaciones a la piel y a los ojos. Lave la zona afectada cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si la irritación persiste, busque atención médica inmediatamente. Las personas con piel sensible deben usar guantes de goma. Lávese minuciosamente las manos después del uso. No ingerir. Mantener fuera del alcance de los niños.

- 3) Vuelva a colocar el tapón de entrada del depósito (Fig. 7).
- 4) Vuelva a instalar el depósito de agua limpia en la unidad.

2. Uso de la máquina

IMPORTANTE: Antes de utilizar el quitamanchas para alfombras, aspire a fondo la zona a limpiar. Pruebe siempre una pequeña zona oculta para comprobar la solidez del color y la distorsión del pelo.

Prueba de solidez del color: frote suavemente la superficie con un paño blanco humedecido que contenga solución limpiadora. Espere 10 minutos y compruebe la eliminación del color con una trozo de papel de cocina blanco. Si el color cambia, no la utilice.

NOTA: Para evitar las manchas, utilice plástico, papel encerado o papel de aluminio para proteger las superficies de madera o metal de posibles salpicaduras de agua.

Para proteger los suelos de madera debajo de las alfombras o moquetas, coloque un material protector (por ejemplo, plástico) debajo antes de limpiarlas.

NOTA: Consulte y siga siempre las instrucciones de cuidado del fabricante antes de utilizar la solución de limpieza de alfombras y el quitamanchas para alfombras.

- 1) Desenrolle la manguera. Seleccione el accesorio preferido y asegúrese de que está bien sujeto.

Boquilla para manchas difíciles: Para la limpieza de alfombras, moquetas, tapicerías y superficies de difícil acceso.

Boquilla de gran alcance: Para la limpieza de escaleras y zonas más grandes.

- 2) Gire los ganchos del cable de liberación rápida para soltar el cable de alimentación (Fig. 8).
- 3) Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.



ADVERTENCIA: Si se produce alguna anomalía o fallo, deje de utilizar el producto inmediatamente y desenchúfelo.

ES

- 4) Presione el botón de encendido para encender quitamanchas para alfombras (Fig. 9).
- 5) Para los vertidos, primero recoja el exceso de líquido antes de usar agua/solución. Coloque la boquilla de limpieza hacia la parte delantera del vertido y tire lentamente hacia atrás sobre la zona.
- 6) Para dispensar la solución limpiadora, mantenga la herramienta a unos 2,5 cm sobre la zona a limpiar. Apriete el gatillo de pulverización para soltar una mezcla de agua y solución limpiadora (Fig. 10).
- 7) Suelte el gatillo y utilice el cepillo de la boquilla para agitar el área de limpieza frotando.
- 8) Para eliminar la mancha, incline la boquilla para que entre en contacto con la superficie y tire de la herramienta hacia atrás lentamente para aspirar el exceso de líquido sucio. Repita la operación según sea necesario (Fig. 11).

NOTA: Asegúrese de que la boquilla está en contacto con la superficie, una inclinación excesiva o insuficiente puede provocar una mala recogida.

- 9) Cuando haya terminado de limpiar, pulse el botón de encendido y desenchufe el cable de alimentación.



PRECAUCIÓN: PROTECTOR TÉRMICO

Este quitamanchas para alfombras está equipado con un protector térmico que protege automáticamente la máquina en caso de sobrecalentamiento. Cuando el protector térmico se activa, la boquilla acoplada deja de pulverizar.

Para restablecer el protector térmico: Apague el quitamanchas para alfombras y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente para permitir que se enfríe durante aproximadamente 30 minutos.

Vacíe el depósito de agua sucia y compruebe si hay alguna obstrucción, si es necesario.

3. Vaciado del depósito de agua sucia



ADVERTENCIA: Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el quitamanchas para alfombras.

Vacíe el depósito de agua sucia cuando el líquido sucio llegue a la línea de «llenado máximo» y haya una pérdida de succión. Debido al uso normal, pueden acumularse residuos en el depósito de agua sucia. Para que el quitamanchas para alfombras funcione correctamente, enjuague el depósito de agua sucia con agua limpia después de cada uso y déjelo secar al aire antes de volver a colocarlo.

- 1) Extraiga el depósito de agua sucia del lateral de la unidad. Un pestillo de seguridad (③)

está colocado para mantener el depósito de agua sucia en su posición y evitar que se suelte involuntariamente. El pestillo se soltará automáticamente al tirar del depósito hacia arriba (Fig. 12).

- 2) Suelte la tapa del depósito de agua sucia para abrirlo (Fig. 13).
- 3) Vacíe el depósito en un fregadero o inodoro. Enjuague el depósito con agua limpia. Deje secar el depósito al aire antes de volver a colocarlo.
- 4) Cierre la tapa del depósito y asegúrela con el pestillo de desenganche.
- 5) Vuelva a colocar el depósito de agua sucia en la unidad. El pestillo de seguridad fijará automáticamente el depósito de agua en su posición. Se oirá un clic cuando esté correctamente instalado (Fig. 14).

ES



ADVERTENCIA: El ruido del motor cambia a un tono más alto cuando el depósito de agua sucia está lleno o bloqueado. Detenga el aspirador inmediatamente y vacíe el depósito de agua sucia.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

1. Limpieza del exterior

- 1) Apague y desenchufe el quitamanchas para alfombras.
- 2) Para limpiar el exterior, o reducir la electricidad estática y la acumulación de polvo, limpie la superficie exterior con un paño limpio, húmedo y suave. Seque una vez limpio.

2. Limpieza de la boquilla y los accesorios

Se recomienda limpiar los accesorios con agua después de cada uso.

- 1) Pulse el botón para liberar la herramienta y extraiga el accesorio de la manguera (Fig. 15).
- 2) Abra la lengüeta de liberación de la tapa (④) en la boquilla para extraer la tapa (Fig. 16).
- 3) Enjuague bien con agua limpia. Deje secar todas las piezas antes de guardarlas.
- 4) Vuelva a colocar la tapa de la boquilla e insértela en su lugar hasta que haga clic.

3. Herramienta de limpieza de la manguera

- 1) Retire el depósito de agua limpia y llénelo con agua tibia (máx. 40°C).
- 2) Conecte la herramienta de limpieza de la manguera a la manguera de aspiración (Fig. 17). Asegúrese de retirar cualquier herramienta o accesorio.
- 3) Asegúrese de que tanto el depósito de agua limpia como el de agua sucia están fijados a la unidad.

- 4) Presione el botón de encendido para encender el quitamanchas para alfombras y mantenga presionado el gatillo de pulverización durante 30 segundos (Fig. 18). El agua limpia se precipitará a través de la manguera de aspiración, limpiando y eliminando eficazmente cualquier suciedad y residuos atrapados en la manguera que puedan acumularse con el tiempo. Repita el procedimiento según sea necesario. Deje que la máquina funcione durante 5-10 segundos antes de apagarla.
- 5) Apague y desenchufe el quitamanchas para alfombras.

4. Limpieza de la rejilla del filtro

- 1) Extraiga el depósito de agua sucia del lateral de la unidad.
- 2) Retire toda la suciedad de la rejilla del filtro (⑤) como se muestra (Fig. 19).

5. Almacenamiento



ADVERTENCIA: Si enrolla el cable de alimentación con demasiada fuerza, podría dañarlo. Un cable dañado supone un peligro de descarga eléctrica y podría causar daños o lesiones personales.

- 1) Vuelva a colocar la manguera de aspiración y los accesorios en la posición de almacenamiento.
- 2) Envuelva el cable de alimentación sin apretar alrededor de los ganchos del cable. Coloque el clip de retención del enchufe en el cable de alimentación.
- 3) Vacíe el depósito de agua limpia (si es necesario). Enjuáguelo bien antes de volver a colocarlo en la unidad. Abra el tapón del depósito de agua limpia para que se seque al aire.
- 4) Vacíe el depósito de agua sucia y, a continuación, lávelo, enjuáguelo y séquelo antes de volver a colocarlo en la unidad.
- 5) Guarde el quitamanchas para alfombras en un lugar interior seco y fresco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA: ANTES DE INICIAR LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, DESENCHUFE EL ASPIRADOR PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

ES

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El quitamanchas no funciona.	Está desenchufado de la toma de corriente.	Enchúfelo bien a una toma de corriente adecuada.
	La toma de corriente está defectuosa.	Compruébelo con un electrodoméstico que sepa seguro que funciona. Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación está totalmente conectado a una toma de corriente.
	El motor está dañado.	Un técnico profesional debe revisar la pieza dañada, o contacte con el servicio de posventa.
Rendimiento de recogida deficiente.	El depósito de agua sucia no está instalado correctamente.	Compruebe que el depósito de agua sucia está bien instalado. Compruebe que está instalado en su lugar.
	El depósito de agua sucia está lleno.	Vacíe el depósito de agua sucia.
	La manguera de aspiración está atascada.	Limpie la manguera.
	La válvula de flotación está activada.	Vacíe el depósito de agua sucia.
El agua sale del quitamanchas.	El depósito de agua sucia está lleno.	Vacíe el depósito de agua sucia.
	El depósito de agua sucia no está instalado correctamente.	Compruebe que el depósito de agua sucia está bien instalado. Compruebe que está instalado en su lugar.
	El depósito de agua limpia no está bien colocado.	Compruebe que el depósito de agua limpia está bien colocado. Compruebe que está instalado en su lugar.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
No sale la solución pulverizada.	El depósito de agua limpia está vacío.	Llene el depósito de agua limpia.
	El depósito de agua limpia no está bien colocado.	Compruebe que el depósito de agua limpia está bien colocado. Compruebe que está instalado en su lugar.
	El quitamanchas se ha sobrecalentado.	Desenchufe el cable de alimentación y déjelo enfriar durante 30 minutos. Reinicie el quitamanchas. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.
La boquilla de la manguera no pulveriza después de llenar el depósito de agua limpia.	Hay aire atrapado en la bomba y la manguera.	Encienda el quitamanchas. Si la manguera no pulveriza, ceba la bomba bajando la manguera hasta el suelo y mantenga pulsado el gatillo durante 1 minuto como máximo.
El ruido del motor se vuelve agudo.	El depósito de agua sucia está lleno.	Vacíe el depósito de agua sucia.
	La manguera de aspiración está atascada.	Limpie la manguera.
	La válvula de flotación de dentro del depósito de agua sucia se ha activado.	Vacíe y limpie el depósito de agua sucia.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

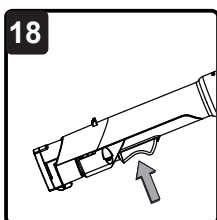
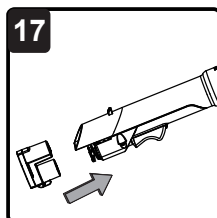
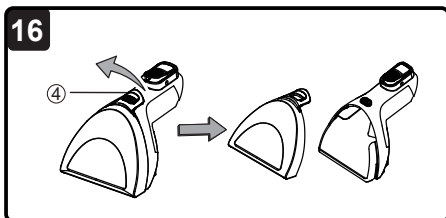
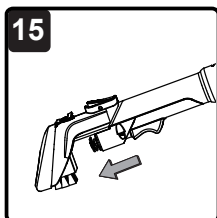
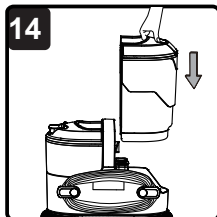
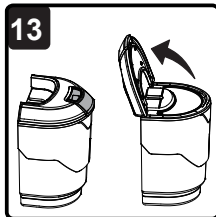
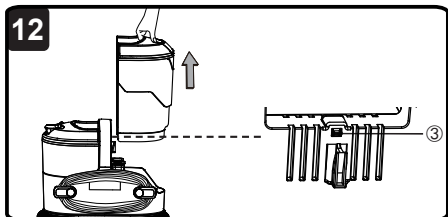
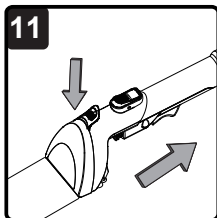
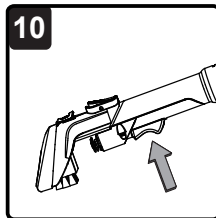
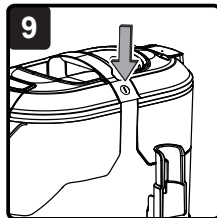
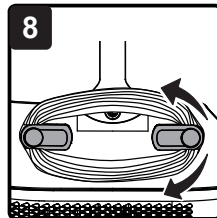
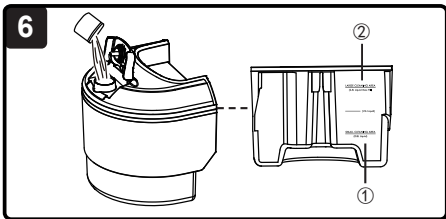
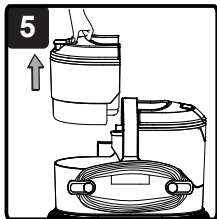
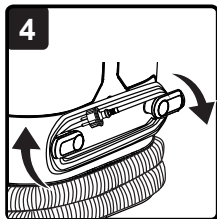
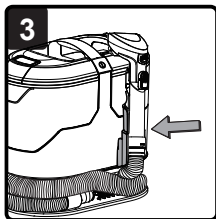
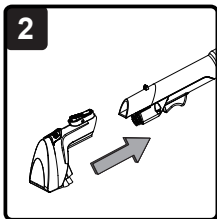
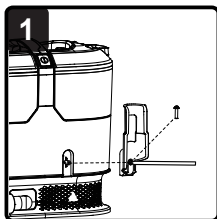
ES

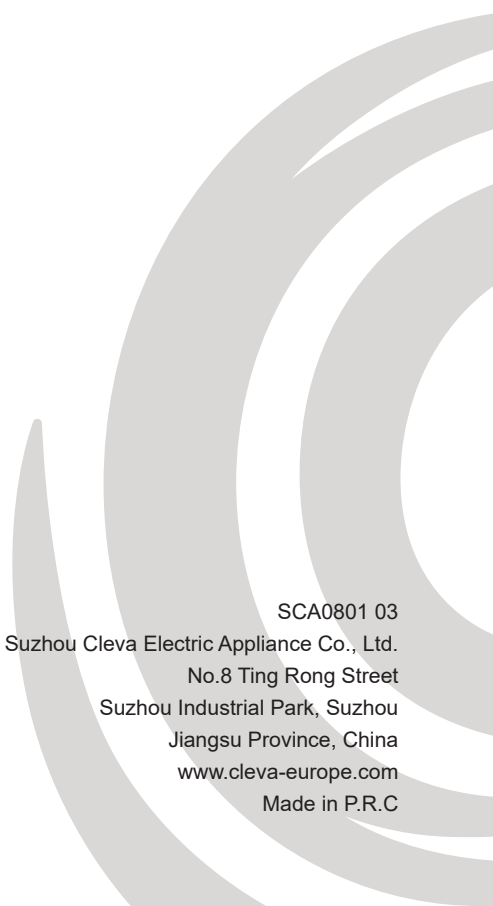
Número de modelo	SCA0801 03
Motor	220-240V ~ 50-60Hz
Potencia de entrada	800W
Capacidad de limpieza	2.5L
Peso neto	4.6kg

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica en toda la Unión Europea. La máquina debe entregarse en un embalaje rígido para evitar daños al ser transportada. El embalaje y la máquina están fabricados con materiales reciclables y deben desecharse de forma adecuada.





SCA0801 03
Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.
No.8 Ting Rong Street
Suzhou Industrial Park, Suzhou
Jiangsu Province, China
www.cleva-europe.com
Made in P.R.C